SKLEPI

SKLEP SVETA 2013/201/SZVP

z dne 25. aprila 2013

o spremembi Sklepa 2010/231/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Somaliji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 26. aprila 2010 sprejel Sklep 2010/231/SZVP [1].

(2) Varnostni svet Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: VSZN) je 6. marca 2013 sprejel Resolucijo 2093 (2013), s katero je spremenil embargo na orožje, uveden na podlagi odstavka 5 Resolucije 733 (1992) ter dopolnjen z odstavkoma 1 in 2 Resolucije 1425 (2002). Z Resolucijo 2093 (2013) so bila tudi posodobljena merila za uvrstitev na seznam, ki jih uporablja Odbor za sankcije VSZN, ustanovljen na podlagi Resolucije 751 (1992) o Somaliji.

(3) Sklep 2010/231/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2010/231/SZVP se spremeni:

1. člen 1 se spremeni

(a) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za:

(a) dobavo, prodajo ali posredovanje orožja in njemu sorodnih materialov vseh vrst in za posredno ali neposredno zagotavljanje tehničnega svetovanja, finančne in druge pomoči ter usposabljanja v zvezi z vojaško dejavnostjo izključno za podporo in uporabo s strani AMISOM, kakor je določeno v odstavku 4 RVSZN 1744 (2007), ali izključno za uporabo s strani držav in regionalnih organizacij pri sprejemanju ukrepov v skladu z odstavkom 6 RVSZN 1851 (2008) in odstavkom 10 RVSZN 1846 (2008);

(b) dobavo, prodajo ali posredovanje orožja in vojaške opreme ter za posredno ali neposredno zagotavljanje tehničnega svetovanja, finančne in druge pomoči ter usposabljanja v zvezi z vojaško dejavnostjo izključno za podporo ali uporabo s strani strateških partnerjev AMISOM, ki izvajajo dejavnosti izključno v okviru Strateškega koncepta Afriške unije, sprejetega 5. januarja 2012, ter v sodelovanju in ob usklajevanju z AMISOM;

(c) dobavo, prodajo ali posredovanje orožja in njemu sorodnih materialov vseh vrst in za posredno ali neposredno zagotavljanje tehničnega svetovanja, namenjenega izključno pomoči pri razvoju institucij na varnostnem področju, kar je skladno s političnim procesom, določenim v odstavkih 1, 2 in 3 RVSZN 1744 (2007), in če Odbor za sankcije v petih delovnih dneh od prejema zadevnega uradnega obvestila ne sprejme odklonilne odločitve;

(d) dobavo, prodajo ali posredovanje nesmrtonosne vojaške opreme, namenjene izključno človekoljubni ali zaščitni rabi, ali materiala, namenjenega programom Unije ali držav članic za izgradnjo institucij, ki se, vključno z varnostnim področjem, izvajajo v okviru mirovnega in spravnega procesa in ki jih je vnaprej odobril Odbor za sankcije, niti se ne uporabljata za zaščitna oblačila, vključno z neprebojnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih osebje ZN, predstavniki medijev in delavci človekoljubnih in razvojnih organizacij, skupaj s pridruženim osebjem, izključno za osebno rabo začasno izvozijo v Somalijo;

(e) dobavo, prodajo ali posredovanje orožja in vojaške opreme ter zagotavljanje posrednega ali neposrednega tehničnega svetovanja, finančne in druge pomoči in usposabljanja v zvezi z vojaško dejavnostjo izključno za podporo ali uporabo s strani osebja ZN, vključno s Političnim uradom ZN za Somalijo ali njegovo morebitno naslednico;

(f) dobavo, prodajo ali posredovanje orožja in vojaške opreme ter zagotavljanje posrednega ali neposrednega tehničnega svetovanja, finančne in druge pomoči in usposabljanja v zvezi z vojaško dejavnostjo izključno za razvoj varnostnih sil zvezne vlade Somalije in za zagotavljanje varnosti za prebivalce Somalije, razen v zvezi z dobavo predmetov iz

[1] UL L 105, 27.4.2010, str. 17.

Priloge II, kolikor je bil Odbor za sankcije o tem uradno obveščen vsaj pet dni vnaprej, v skladu s odstavkom 38 RVSZN 2093 (2013) ter po potrebi, kot je določeno v odstavku 4 tega člena.";

(b) dodata se naslednja odstavka:

„4. Država članica lahko vsaj pet dni vnaprej uradno obvesti Odbor za sankcije o vsaki zagotovitvi pomoči iz točke (f) odstavka 3, in sicer po tem, ko o nameri, da bo to storila, obvesti zvezno vlado Somalije. Kadar se država članica odloči o vročitvi takega uradnega obvestila, mora v njem navesti vse relevantne informacije, po potrebi tudi o vrsti in količini orožja, streliva, vojaške opreme in materiala, ki naj bi ga dobavila, in o predlaganem datumu dobave.

5. Prepovedana je dobava, nadaljnja prodaja, posredovanje ali dajanje na razpolago orožja ali vojaške opreme, prodane ali dobavljene zgolj za razvoj varnostnih sil zvezne vlade Somalije, kateremu koli posamezniku ali subjektu, ki ne deluje v okviru oboroženih sil zvezne vlade Somalije.";

2. vstavi se naslednji člen:

„Člen 1b

Države članice so pozorne na posredno ali neposredno dobavo, prodajo ali posredovanje predmetov Somaliji, za katere ne veljajo ukrepi iz člena 1(1), ter na posredno ali neposredno zagotavljanje tehničnega svetovanja, finančne in druge pomoči Somaliji ter usposabljanja v zvezi z vojaško dejavnostjo, povezano z navedenimi predmeti.";

3. člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Omejitveni ukrepi, določeni v členih 3, 5(1) ter 6(1) in (2), se uveljavijo za naslednje osebe in subjekte, ki jih določi Odbor za sankcije in

— so bili vključeni v ali so zagotavljali podporo za dejanja, ki ogrožajo mir, varnost ali stabilnost Somalije, vključno z dejanji, ki ogrožajo mirovni in spravni proces v Somaliji, ali zvezni vladi Somalije ali AMISOM grozijo s silo,

— so kršili embargo na orožje ali omejitve glede ponovne prodaje in posredovanja orožja ali prepoved zagotavljanja povezane/ pomoči, kot je navedeno v členu 1,

— ovirajo dostavo humanitarne pomoči Somaliji, dostop do nje ali njeno razdeljevanje v Somaliji,

— so politični ali vojaški voditelji, ki novačijo ali uporabljajo otroke v oboroženih spopadih v Somaliji in s tem kršijo veljavno mednarodno pravo;

— so odgovorni za kršitve veljavnega mednarodnega prava v Somaliji z dejanji v oboroženih spopadih, usmerjenih na civiliste, tudi otroke in ženske, vključno z ubijanjem in pohabljanjem, spolnim nasiljem in nasiljem na podlagi spola, napadi na šole in bolnišnice, ugrabitvami in prisilnim razseljevanjem.

Zadevne osebe in subjekti so navedeni v Prilogi I.";

4. beseda „Priloga" se nadomesti s „Priloga I" v celotnem besedilu;

5. v skladu s Prilogo k temu sklepu se doda Priloga II.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 25. aprila 2013

Za Svet
Predsednik
E. GILMORE

PRILOGA

„PRILOGA II

Seznam predmetov iz člena 1(3)(f)

1. Izstrelki zemlja-zrak, vključno z ročno prenosljivimi protiletalskimi obrambnimi sistemi (MANPADS – *Man-Portable Air Defence Systems*).

2. Topovi, havbice in minometi kalibra nad 12,7 mm ter strelivo in komponente, posebej izdelani zanje (sem niso vključeni protitankovski metalci raket, ki se izstrelijo z rame, kot so metalci RPG ali LAW, granate za puško ali metalci granat).

3. Minometi kalibra nad 82 mm.

4. Protitankovsko vodeno orožje, vključno s protitankovskimi vodenimi raketami (ATGMs – *Anti-tank Guided Missiles*) ter strelivom in komponentami, posebej izdelanimi zanje.

5. Polnjenja in naprave, namenjeni vojaški uporabi, ki vsebujejo energetske materiale; mine in z njimi soroden material.

6. Namenilne naprave za orožje z možnostjo nočnega opazovanja.“